

institut ramon llull barcelona 08008/ diagonal 373 / tel. (+34) 934 67 80 00 / fax (+34) 934 67 80 06 / irl@llull.cat / www.llull.cat



**RESOLUCIÓ PER LA QUAL ES RESOL UNA SOL.LICITUD DE SUBVENCIÓ A L'ASSOCIACIÓ CULTURAL C.L.A.P. SPECTTACOLODALVIVO**

02/L0154 U015 N-111/20 L'ASSOCIACIÓ CULTURAL C.L.A.P. SPECTTACOLODALVIVO

**Fets**

1. El Consorci de l'Institut Ramon Llull (en endavant, l'Institut Ramon Llull) és una entitat de dret públic de caràcter associatiu dotada de personalitat jurídica pròpia i sense ànim de lucre integrat per l'Administració de la Generalitat de Catalunya i l'Ajuntament de Barcelona que té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'Institut dona suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades.

2. En data 20 de juliol de 2020, l'Associació Cultural C.L.A.P.Specttacolodalvivo presenta a l'Institut Ramon Llull una sol·licitud de subvenció per tal de fer possible la presentació d'un programa amb actuacions de quatre companyies catalanes i balears (La Baldufa Teatre, La Mecànica, Jordi Bertran i Los Barlou) en el marc del Festival Tendenza Clown, que es du a terme a Milà (Itàlia) del 17 al 20 de setembre de 2020. En data 14 de setembre de 2020, l'entitat presenta una esmena a l'esmentada sol·licitud.

3. L'Associació Cultural C.L.A.P.Specttacolodalvivo és una associació amb seu a la ciutat de Brescia (Itàlia), que té per objecte difondre i promoure l'art i la cultura a Itàlia organitzant activitats en l'àmbit del teatre i la dansa. L'any 2015 l'Associació va ser reconeguda i recolzada pel MiBAC (Ministeri de Cultura i Turisme) com a Circuit Multidisciplinari Regional, per dur a terme la tasca de programar, distribuir espectacles, organitzar festivals i temporades de teatre, dansa, circ contemporani i música i formar al públic de manera generalitzada a tota la Llombardia.

Arran d'aquest reconeixement i recolzament neix el circuit CLAPS, un circuit molt actiu a nivell nacional que forma part de nombroses xarxes italianes. El circuit és un dels 37 socis de la Xarxa Antibodies XL (per a la promoció de la jove autoria de dansa); un dels fundadors de l'RTO (nascut per dissenyar i organitzar el N.I.D. - Nova plataforma italiana de dansa); forma part de les xarxes In-Box i CircusZone; és membre fundador de A.C.C.I. - Associació contemporània de circ Itàlia (per a la representació del sector del circ contemporani a nivell institucional); és un organisme associat a AGIS, ADEP (Associació de Danses per a Exercicis i Promoció) i ARTI (Associació de Xarxes de Teatre italianes).

El circuit programa un total anual de més de 600 espectacles repartits en prop de 100 sales amb una audiència de 130.000 persones. La programació obre la mirada tant a noms consolidats i apreciats a nivell nacional i internacional, com a joves creadors emergents, seleccionats mitjançant un seguiment constant del mercat teatral italià. S'elaboren propostes transversals amb diversos llenguatges artístics, donant resposta a les peticions del territori i llançant nous reptes. El seu objectiu és doble: d'una banda, estimular un esperit d'integració i d'interculturalitat sobretot entre espectadors més joves, de l'altra arribar a consolidar un públic mixt i transversal (per edat, nacionalitat, interessos ...). Al costat dels teatres també desenvolupen activitat a nous espais de participació, situats en zones perifèriques amb poca activitat sociocultural que es transformen en llocs de cultura i es converteixen en punts de referència per a les seves comunitats.

El Circuit CLAPS, membre de la xarxa europea CircoStrada, activa sempre col·laboracions amb festivals i xarxes europees i del sud de la Mediterrània, creant importants ocasions per a la circulació d'artistes italians a l'estranger i d'artistes internacionals a Itàlia. Amb aquest objectiu crea el Festival Tendenza Clown amb la direcció artística de Luisa Cuttini. Es tracta d'un projecte que combina tradició i noves tendències. El festival és una resposta innovadora a les necessitats d'un públic cada cop més curiós de les arts escèniques que



Doc. original signat per:  
Iolanda Batallé Prats  
20/10/2020

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat)

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0QCDFR58ALUWZERW9QOMMLQQ7TR6WSB

Data creació còpia:  
20/10/2020 09:18:54

Data caducitat còpia:  
20/10/2023 00:00:00

institut ramon llull barcelona 08008/ diagonal 373 / tel. (+34) 934 67 80 00 / fax (+34) 934 67 80 06 / irl@llull.cat / www.llull.cat



combinen l'acrobàcia del circ amb l'estructura dramàtica del teatre, l'harmonia de la dansa i la música, sovint en directe. El cor del festival és una mirada a l'art del pallaso, la forma de circ més antiga però també capaç d'evolucionar de la forma més dinàmica i sensible als canvis socials i culturals. D'aquí l'esperit explorador del festival que vol analitzar algunes tendències del clown i del circ contemporani, oferint al públic una variada barreja d'espectacles, des dels més tradicionals fins als més innovadors, des dels més acrobàtics fins als més poètics, des d'obres corals fins a solos. Un projecte cada cop més internacional.

4. Les bases de la col·laboració entre l'Associació Cultural C.L.A.P.Spectacolodalvivo i l'Institut Ramon Llull s'inicien amb la visita de l'Institut al satèl·lit IETM de Milà el mes de maig de 2019. La col·laboració continua posteriorment amb les visites de prospecció de directors de l'Associació a diverses fàbriques de creació de Catalunya i la seva assistència a la Fira Tàrraga. Com a resultat d'aquestes col·laboracions, aquest any el festival Tendenza Clown ha programat la participació d'artistes catalans i balears.

L'edició 2020 del Festival va retre homenatge a Federico Fellini en la commemoració del seu naixement amb un espectacle de circ i cinema i va incloure, en el marc del projecte CirkAround (projecte adreçat a artistes de circ i gestors culturals de menys de 35 anys) que en forma part, un programa de classes magistrals a càrrec de ponents internacionals.

5. La direcció del festival va seleccionar onze companyies d'artistes que van integrar la programació, 4 de les quals eren de Catalunya i de les Illes Balears. La programació va incloure diversitat d'espectacles de circ, teatre físic de carrer, titelles i teatre per a tots els públics que es van mostrar del 17 al 20 de setembre a Milà en el marc del Festival.

La programació catalana i balear, amb un total de 10 funcions, va ser la següent:

Companyia: La Baldufa Teatre  
Espectacle: BYE BYE CONFETTI  
Dates: 19 i 20 de setembre de 2020  
Funcions: 4  
[www.labaldufateatre.com](http://www.labaldufateatre.com)

Companyia: La Mecànica  
Espectacle: WATER FALLS  
Dates: 19 i 20 de setembre de 2020  
Funcions: 2  
[www.lamecanica.org](http://www.lamecanica.org)

Companyia: Jordi Bertran  
Espectacle: ANTOLOGIA  
Dates: 18 i 19 de setembre de 2020  
Funcions: 2  
<https://jordibertran.cat/antologia/>

Companyia: Los Barlou  
Espectacle: SET UP  
Dates: 20 de setembre de 2020  
Funcions: 2  
<https://www.barlou.cat>



Doc. original signat per:  
Iolanda Batallé Prats  
20/10/2020

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça [web.csv.gencat.cat](http://web.csv.gencat.cat)

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0QCDFR58ALUWZERW9QOMMLQQ7TR6WSB

Data creació còpia:  
20/10/2020 09:18:54

Data caducitat còpia:  
20/10/2023 00:00:00

institut ramon llull barcelona 08008/ diagonal 373 / tel. (+34) 934 67 80 00 / fax (+34) 934 67 80 06 / irl@llull.cat / www.llull.cat



6. L'Associació Cultural C.L.A.P.Spectacolodalvivo sol·licita la subvenció per un import de VUIT MIL VUIT-CENTS EUROS (8.800,00 €) per al finançament de part de les despeses derivades dels honoraris, el desplaçament i l'allotjament generades en motiu de la participació de les companyies catalanes i balears al Festival Tendenza Clown (La Baldufa Teatre, La Mecànica, Jordi Bertran i Los Barlou), d'acord amb el pressupost que s'adjunta en annex.

L'Associació Cultural C.L.A.P.Spectacolodalvivo va organitzar i gestionar el Festival Tendenza Clown i va assumir directament o a través de patrocini públic o privat, part de les despeses derivades dels honoraris, els desplaçaments i el transport de la càrrega i l'allotjament de les companyies catalanes i balears que van participar al festival, així com qualsevol altra despesa relacionada amb el projecte.

7. En dates 30 de juliol i 28 de setembre de 2020, el director de l'Àrea de Creació de l'Institut Ramon Llull emet una memòria justificativa i econòmica on proposa l'atorgament de la subvenció sol·licitada per l'Associació Cultural C.L.A.P.Spectacolodalvivo i en justifica la impossibilitat de promoure la concurrència pública. En la seva memòria de data 30 de juliol i 28 de setembre de 2020, el director de l'Àrea de Creació proposa destinar la subvenció per un import de VUIT MIL VUIT-CENTS EUROS (8.800,00 €) al finançament de part de les despeses derivades dels honoraris de les companyies catalanes i balears que van participar al Festival Tendenza Clown (La Baldufa Teatre, La Mecànica, Jordi Bertran i Los Barlou).

8. En data 14 d'octubre de 2020, la gerent de l'Institut Ramon Llull emet una proposta motivada sobre la impossibilitat de promoure la concurrència pública en relació amb aquesta sol·licitud de subvenció directa.

9. La dotació necessària per a satisfer el pagament d'aquesta subvenció anirà amb càrrec als crèdits del pressupost de l'Institut Ramon Llull per l'any 2020. La partida pressupostària a la qual s'aplicarà aquest crèdit és la 004-043-404320 Creació-Promoció de les Arts Escèniques – Equipaments – Festivals - Subvencions. Aquesta partida pressupostària és adequada i suficient.

#### Fonaments de dret

1. L'article 94.2 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya estableix que excepcionalment es poden concedir directament subvencions innominades o genèriques, sempre que s'acrediti la impossibilitat de promoure la concurrència pública per les característiques del subvencionat o de les activitats a desenvolupar.



2. D'acord amb el que estableix l'article 22.2 de la Llei general de subvencions i l'article 67.1 del Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, l'especialitat d'aquesta sol·licitud fa impossible la concurrència pública per a l'atorgament de la subvenció sol·licitada

3. L'article 13.2 e dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull, atorga la persona titular de la Direcció les facultats per resoldre en matèria de subvencions.

#### Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar a l'Associació Cultural C.L.A.P.Spectacolodalvivo una subvenció per un import de VUIT MIL VUIT-CENTS EUROS (8.800,00 €) en motiu de la participació de quatre companyies catalanes i balears (La Baldufa

	Doc.original signat per: Iolanda Batallé Prats 20/10/2020	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web <a href="http://csv.gencat.cat">csv.gencat.cat</a> Original electrònic / Còpia electrònica autèntica	Data creació còpia: 20/10/2020 09:18:54
		CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ  0QCDFR58ALUWZERW9QOMMLQQ7TR6WSB	Data caducitat còpia: 20/10/2023 00:00:00 Pàgina 3 de 7

institut ramon llull barcelona 08008/ diagonal 373 / tel. (+34) 934 67 80 00 / fax (+34) 934 67 80 06 / irl@llull.cat / www.llull.cat



Teatre, La Mecànica, Jordi Bertran i Los Barlou) al Festival Tendenza Clown, que es va dur a terme a Milà (Itàlia) del 17 al 20 de setembre de 2020.

La subvenció es destinarà al finançament de part de les despeses derivades dels honoraris de les companyies catalanes i balears que van participar al Festival Tendenza Clown (La Baldufa Teatre, La Mecànica, Jordi Bertran i Los Barlou), d'acord amb el pressupost que s'adjunta en annex.

2. Establir que l'Associació Cultural C.L.A.P.Spectacolodalvivo presenti a l'Institut Ramon Llull com a màxim el dia 30 de novembre de 2020 com a documentació justificativa per a la tramitació del pagament de l'import total concedit en concepte de subvenció, un compte justificatiu amb aportació de justificants de despesa que ha de contenir la documentació següent:

1) Una memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'activitat subvencionada amb indicació de *les activitats realitzades* i els resultats obtinguts. La memòria ha d'incloure una còpia de tot el material de difusió elaborat per a l'ocasió, un dossier de premsa i una relació de l'assistència de públic i imatges lliures de drets per utilitzar tant a la web com a qualsevol publicació institucional que dugui a terme l'Institut Ramon Llull

2) Una memòria econòmica justificativa de la totalitat del cost de les activitats realitzades objecte d'aquesta subvenció, d'acord amb el model facilitat per l'Institut Ramon Llull, on hi consti:

a) Una relació classificada de les despeses de l'activitat amb la identificació del creditor o creditora, número de la factura o document de valor probatori equivalent en el tràfic mercantil, l'import, la data d'emissió i, si escau, la data de pagament.

b) Les còpies digitalitzades de les factures o els documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa i, si escau, de la documentació acreditativa del pagament consistent en extracte bancari o, en el cas de pagament en efectiu, documentació acreditativa de la percepció de l'import per part del creditor o creditora.

Es considera efectivament pagada la despesa a l'efecte de la seva consideració com a subvencionable, amb la cessió del dret de cobrament de la subvenció a favor dels creditors per raó de la despesa realitzada o amb el lliurament a aquests d'un efecte mercantil, garantit per una entitat financera o companyia d'assegurances.

c) Una declaració responsable de la persona beneficiària amb el contingut mínim següent:

- Que les còpies digitalitzades dels justificants de les despeses presentades reproduïxen exactament els documents originals en poder de la persona beneficiària.
- Que els justificants de despesa s'han imputat a les diferents fonts de finançament de manera que no se supera l'import unitari de cada justificant.
- Que el total de les fonts de finançament no supera el cost de l'actuació subvencionada.
- Que es disposa d'un sistema de comptabilitat separada o que els justificants de despesa tenen assignat un codi comptable comú a les transaccions relacionades amb l'actuació subvencionada.

d) Les factures, ja siguin completes o simplificades, han de complir els requisits que estableix el Reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació, aprovat pel Reial decret 1619/2012, de 30 de novembre. La descripció de l'operació ha d'aportar informació suficient sobre el concepte i el període objecte de facturació per tal que es pugui verificar la relació de la despesa amb el desplaçament,



Doc. original signat per:  
Iolanda Batallé Prats  
20/10/2020

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat)

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0QCDFR58ALUWZERW9QOMMLQQ7TR6WSB

Data creació còpia:  
20/10/2020 09:18:54

Data caducitat còpia:  
20/10/2023 00:00:00

institut ramon llull barcelona 08008/ diagonal 373 / tel. (+34) 934 67 80 00 / fax (+34) 934 67 80 06 / irl@llull.cat / www.llull.cat



*allotjament i/o transport de càrrega objecte de l'ajut. Si el concepte de la factura no és prou explicatiu, cal adjuntar els albarans de lliurament corresponents o altra documentació justificativa. En tot cas s'ha de poder verificar el preu unitari de l'operació.*

*En el cas que en algunes de les factures sol·licitades no hi consti l'IVA, és obligatori fer referència a la disposició normativa en virtut de la qual és d'aplicació l'exempció d'acord amb l'article 6.1.j del Reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació.*

*En el cas que la persona beneficiària de la subvenció estigui subjecte a la regla de la prorrata general de l'IVA, d'acord amb l'opció marcada en el formulari de sol·licitud, aquesta haurà de presentar el certificat de l'Agència Tributària i/o còpia de les declaracions anuals segons els models corresponents.*

*En el cas que la persona beneficiària de la subvenció estigui subjecte a la regla de la prorrata especial de l'IVA, d'acord amb l'opció marcada en el formulari de sol·licitud, aquesta haurà de presentar el certificat de l'Agència Tributària i la relació de factures vinculades amb el projecte, així com còpia del llibre d'IVA on figurin comptabilitzades.*

*Els documents acreditatius del pagament (extracte bancari i/o justificant bancari) han d'indicar:*

- *La identificació del beneficiari i l'ordenant del pagament. L'ordenant ha de ser el beneficiari de l'ajut i ha de fer-hi constar el seu NIF i la denominació social.*
- *Concepte en què s'ordena el pagament i remissió al número o números de factura a què correspon. Si el document de pagament no fa referència a les factures, ha d'anar acompanyat de la documentació complementària que permeti verificar la correspondència entre despesa i pagament.*
- *En el cas de pagament mitjançant xec nominatiu, pagaré, lletres de canvi o similars, l'entitat ha d'aportar còpia del document i còpia de l'extracte bancari que acredita el càrrec.*

*No s'acceptaran tiquets com a documents comptables justificatius de despesa*

*e) Si la subvenció s'atorga d'acord amb un pressupost, s'ha de presentar una liquidació on s'indiquin i, si escau, es motivin les desviacions respecte al pressupost inicial.*

*f) Una relació detallada dels altres ingressos o subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seva procedència. Quan els justificants de les despeses s'imputin parcialment a d'altres subvencions, s'ha d'indicar la quantia exacta o percentatge imputat a cadascuna, amb la identificació dels òrgans concedents.*

*g) Qualsevol altra documentació relacionada directament amb l'objecte específic de la subvenció que requereixin les bases.*

La despesa mínima, realitzada i justificada de l'activitat subvencionada, exigible per poder considerar acomplerts l'objectiu i la finalitat de la subvenció és del 50%. L'incompliment d'aquesta despesa mínima establerta, comportarà la revocació de la subvenció atorgada.

En el cas que el cost final efectiu de l'activitat subvencionada sigui inferior al cost inicialment pressupostat, s'aplicarà la reducció, en la mateixa proporció, de la quantia de la subvenció atorgada.

S'estableix un percentatge màxim de desviació pressupostària del 20% entre el cost inicialment pressupostat i el cost final justificat de l'activitat subvencionada que no comportarà reducció de la quantia de la subvenció



Doc. original signat per:  
Iolanda Batallé Prats  
20/10/2020

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat)

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0QCDFR58ALUWZERW9QOMMLQQQ7TR6WSB

Data creació còpia:  
20/10/2020 09:18:54

Data caducitat còpia:  
20/10/2023 00:00:00

institut ramon llull barcelona 08008/ diagonal 373 / tel. (+34) 934 67 80 00 / fax (+34) 934 67 80 06 / irl@llull.cat / www.llull.cat



atorgada. Aquest percentatge només podrà aplicar-se si es garanteix que s'ha acomplert l'objecte i la finalitat de la subvenció.

L'incompliment de l'obligació de justificació, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 de la Llei de finances públiques de Catalunya, l'article 16.3 de l'Ordre de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions i l'article 37 de la Llei general de subvencions, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció, i en el seu cas, l'exigència del reintegrament i altres responsabilitats establertes en la legislació aplicable en matèria de subvencions.

3. Ordenar i fer efectiu el pagament d'aquesta subvenció, després que el beneficiari hagi realitzat l'activitat i presentat a l'Institut Ramon Llull els justificants de la despesa d'acord amb el que s'estableix a l'apartat 2 d'aquesta resolució.

Prèviament al reconeixement de l'obligació del pagament, l'Institut Ramon Llull comprovarà la vigència del certificat de residència fiscal expedit per les autoritats competents del país de residència del beneficiari.

4. Establir que l'Associació Cultural C.L.A.P.Spectacolodalvivo doni a conèixer la col·laboració de l'Institut Ramon Llull en les accions i suports de comunicació relacionades amb aquesta activitat i pacti les accions de comunicació del programa català amb l'Institut Ramon Llull abans de la seva publicació.

5. L'Associació Cultural C.L.A.P.Spectacolodalvivo es compromet a proporcionar en tot moment la informació que li sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.

#### Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant del President o la Presidenta del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en que tingui lloc la notificació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la notificació.

La directora de l'Institut Ramon Llull  
Iolanda Batallé Prats



Doc. original signat per:  
Iolanda Batallé Prats  
20/10/2020

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat)

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0QCDFR58ALUWZERW9QOMMLQQQ7TR6WSB

Data creació còpia:  
20/10/2020 09:18:54

Data caducitat còpia:  
20/10/2023 00:00:00

institut ramon llull barcelona 08008/ diagonal 373 / tel. (+34) 934 67 80 00 / fax (+34) 934 67 80 06 / irl@llull.cat / www.llull.cat



**ANNEX**

Pressupost

DESPESES		INGRESSOS	
Allotjaments	2.900,00	Subvenció Institut Ramon Llull	8.800,00
Desplaçaments i transports	3.000,00	Subvencions altres entitats	11.730,00
Honoraris (caixets artístics o contractes de cessió)	14.630,00		
<b>TOTAL</b>	<b>20.530,00</b>	<b>TOTAL</b>	<b>20.530,00</b>

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:  
Iolanda Batallé Prats  
20/10/2020

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat)

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0QCDFR58ALUWZERW9QOMMLQQQ7TR6WSB

Data creació còpia:  
20/10/2020 09:18:54

Data caducitat còpia:  
20/10/2023 00:00:00